

Số: 2293/TB-DHTM

Hà Nội, ngày 01 tháng 10 năm 2024

THÔNG BÁO

V/v xét miễn học, quy đổi điểm các học phần Tiếng Anh/Tiếng Trung và xét đạt chuẩn đầu ra tiếng Anh cho sinh viên chính quy khoá 59 đợt tháng 12/2024

- Kính gửi: - Trưởng các Khoa/Viện quản lý chương trình đào tạo;
- Trưởng các Phòng: Quản lý đào tạo, Pháp chế và Thanh tra, Khảo thí và Đảm bảo chất lượng giáo dục;
- Sinh viên chính quy khóa 59.

Căn cứ Quyết định số 2422/QĐ-DHTM ngày 30/12/2022 của Hiệu trưởng Trường Đại học Thương mại ban hành Quy định chuẩn đầu ra tiếng Anh đối với sinh viên trình độ đại học của Trường Đại học Thương mại;

Căn cứ Quyết định số 1394/QĐ-DHTM ngày 30/8/2023 của Hiệu trưởng Trường Đại học Thương mại về việc ban hành Quy định chuẩn đầu ra tiếng Trung đối với sinh viên ngành Ngôn ngữ Trung Quốc trình độ đại học của Trường Đại học Thương mại.

Nhà trường thông báo việc xét miễn học, quy đổi điểm các học phần Tiếng Anh/Tiếng Trung và xét đạt chuẩn đầu ra tiếng Anh cho sinh viên chính quy khoá 59 đợt tháng 12/2024 như sau:

1. Xét miễn học, quy đổi điểm học phần Tiếng Anh

1.1. Đối tượng xét miễn học, quy đổi điểm học phần Tiếng Anh

Sinh viên chính quy khoá 59 có chứng chỉ tiếng Anh quốc tế IELTS được xét miễn học, quy đổi điểm các học phần Tiếng Anh.

1.2. Điều kiện xét miễn học và mức quy đổi điểm học phần Tiếng Anh

Điểm chứng chỉ tiếng Anh quốc tế IELTS và mức điểm quy đổi các học phần Tiếng Anh cho các chương trình đào tạo trình độ đại học được quy định tại Bảng 1.

Bảng 1: Quy đổi điểm các học phần Tiếng Anh cho các chương trình đào tạo trình độ đại học

1. Chương trình chuẩn không thuộc ngành Ngôn ngữ Anh			
Điểm chứng chỉ IELTS	Điểm quy đổi cho học phần		
	Tiếng Anh 1	Tiếng Anh 2	Tiếng Anh 3
5.0	9.0	8.0	7.0
5.5	10.0	9.0	8.0
6.0	10.0	10.0	9.0
6.5 – 9.0	10.0	10.0	10.0

2. Chương trình chất lượng cao, chương trình tích hợp		
Điểm chứng chỉ IELTS	Điểm quy đổi cho học phần	
	Tiếng Anh căn bản 1.1	Tiếng Anh căn bản 1.2
6.0	9.0	8.0
6.5	10.0	9.0
7.0-9.0	10.0	10.0
3. Chương trình chuẩn ngành Ngôn ngữ Anh		
Điểm chứng chỉ IELTS	Điểm quy đổi cho các học phần Kỹ năng Nghe, Kỹ năng Nói, Kỹ năng Đọc, Kỹ năng Viết	
6.5	8.0	
7.0	9.0	
7.5 – 9.0	10.0	

Lưu ý:

- Sinh viên có thể đăng ký quy đổi điểm nhiều lần, nhưng mỗi học phần chỉ có thể quy đổi điểm 01 lần. Học phần Tiếng Anh được quy đổi điểm có thể chưa học, đã học đạt hoặc chưa đạt.

- Đối với các học phần Tiếng Anh đã được quy đổi điểm, trường hợp sinh viên vẫn đăng ký học thi sẽ bị hủy kết quả quy đổi điểm.

2. Xét đạt chuẩn đầu ra tiếng Anh**2.1. Đối tượng xét đạt chuẩn đầu ra tiếng Anh**

Sinh viên chính quy khoá 59 có chứng chỉ tiếng Anh IELTS, TOEFL IBT, CAMBRIDGE, VSTEP được xét đạt chuẩn đầu ra tiếng Anh.

2.2. Điều kiện xét đạt chuẩn đầu ra tiếng Anh

Sinh viên chính quy khoá 59 có chứng chỉ tiếng Anh IELTS, TOEFL IBT, CAMBRIDGE, VSTEP, mức tối thiểu đủ điều kiện xét đạt chuẩn đầu ra tiếng Anh cho các chương trình đào tạo trình độ đại học được quy định tại Bảng 2.

Bảng 2: Chuẩn đầu ra Tiếng Anh các chương trình đào tạo trình độ đại học

Chương trình đào tạo	Khung năng lực ngoại ngữ 6 bậc dùng cho Việt Nam	Các chứng chỉ tiếng Anh tương đương			
		IELTS	TOEFL IBT	CAMBRIDGE	VSTEP
Chương trình chuẩn không thuộc ngành Ngôn ngữ Anh (trừ chương trình đào tạo ngành Ngôn ngữ Trung quốc)	Bậc 3	5.0	50	140	Bậc 3
Chương trình chất lượng cao, chương trình tích hợp	Bậc 4	6.0	65	160	Bậc 4
Chương trình chuẩn ngành Ngôn ngữ Anh	Bậc 5	6.5	80	180	Bậc 5

Lưu ý:

- Trường không xét chuẩn đầu ra tiếng Anh đối với sinh viên có chứng chỉ TOEIC (4 kỹ năng) trong đợt xét tháng 12/2024.

- Trường không xét miễn học, quy đổi điểm các học phần Tiếng Anh và đạt chuẩn đầu ra Tiếng Anh đối với sinh viên có chứng chỉ TOEFL (iBT) bản Home edition cấp sau ngày 09/9/2022 (theo Thông báo số 1516/TB-ĐHTM ngày 18/8/2023 về việc chấp nhận chứng chỉ đánh giá năng lực Tiếng Anh TOEFL (iBT) theo hình thức thi Home edition của Hiệu trưởng Trường Đại học Thương mại.)

3. Xét miễn học và quy đổi điểm học phần Tiếng Trung**3.1. Đối tượng xét miễn học và quy đổi điểm học phần Tiếng Trung**

Sinh viên chính quy khoá 59 ngành Ngôn ngữ Trung Quốc có chứng chỉ tiếng Trung quốc tế HSK còn thời hạn tính đến ngày 18/11/2024 được xét miễn học và quy đổi điểm các học phần Tiếng Trung.

3.2. Điều kiện xét miễn học và mức quy đổi điểm học phần Tiếng Trung

Bậc chứng chỉ HSK và mức điểm quy đổi các học phần Tiếng Trung chương trình đào tạo chuẩn ngành Ngôn ngữ Trung Quốc trình độ đại học được quy định tại Bảng 3.

Bảng 3: Quy đổi điểm các học phần Tiếng Trung ngành Ngôn ngữ Trung Quốc

Chứng chỉ HSK (còn thời hạn)	Điểm quy đổi cho học phần			
	Tiếng Trung sơ cấp 1	Tiếng Trung sơ cấp 2	Tiếng Trung sơ cấp 3	Tiếng Trung sơ cấp 4
Bậc 5 (180 điểm)	10.0	10.0	9.0	8.0
Bậc 6 (180 điểm)	10.0	10.0	10.0	9.0

Lưu ý:

- Sinh viên có thể đăng ký quy đổi điểm nhiều lần, nhưng mỗi học phần chỉ có thể quy đổi điểm 01 lần. Học phần Tiếng Trung được quy đổi điểm có thể chưa học, đã học đạt hoặc chưa đạt.

- Đối với các học phần Tiếng Trung đã được quy đổi điểm, trường hợp sinh viên vẫn đăng ký học thì sẽ bị hủy kết quả quy đổi điểm.

4. Thời gian và quy trình sinh viên đăng ký xét miễn học, quy đổi điểm học phần Tiếng Anh/Tiếng Trung và xét đạt chuẩn đầu ra tiếng Anh**4.1. Thời gian đăng ký**

Sinh viên chính quy khoá 59 có nhu cầu xét miễn học, quy đổi điểm học phần Tiếng Anh/Tiếng Trung và xét đạt chuẩn đầu ra tiếng Anh phải đăng ký tại trang <https://congdaotao.tmu.edu.vn/> từ 08h00 ngày 18/11/2024 đến 08/12/2024.

4.2. Quy trình thực hiện đăng ký xét miễn học, quy đổi điểm học phần Tiếng Anh và xét đạt chuẩn đầu ra tiếng Anh

- Bước 1: Đăng nhập vào tài khoản cá nhân tại trang <https://congdaotao.tmu.edu.vn/>;
- Bước 2: Chọn “Nộp chứng chỉ” trong mục “Chức năng trực tuyến”;

- Bước 3: Chọn “*Thêm mới/Điều chỉnh*”;
- Bước 4: Chọn loại chứng chỉ, bấm chọn “*Chứng chỉ ngoại ngữ*”;
- Bước 5: Chọn đợt xét

(1) Sinh viên có chứng chỉ tiếng Anh IELTS được xét miễn học, quy đổi điểm học phần Tiếng Anh và đạt chuẩn đầu ra tiếng Anh chọn đợt:

“2024_T12_Tieng Anh_QĐ_CĐR_K59 - Xét miễn học, quy đổi điểm HP Tiếng Anh và xét đạt CĐR tiếng Anh với chứng chỉ IELTS đợt tháng 12/2024 (18/11/2024 – 08/12/2024)”;

(2) Sinh viên có chứng chỉ tiếng Anh TOEFL IBT/CAMBRIDGE/VSTEP được xét chuẩn đầu ra tiếng Anh chọn đợt:

“2024_T12_Tieng Anh_CĐR_K59 - Xét chuẩn đầu ra tiếng Anh với chứng chỉ tiếng Anh TOEFL IBT/CAMBRIDGE/VSTEP đợt tháng 12/2024 (18/11/2024 – 08/12/2024)”.

- Bước 6: Chọn chứng chỉ sinh viên đã đạt được (IELTS/TOEFL IBT/CAMBRIDGE/VSTEP);

- Bước 7: Khai thông tin:

+ Những ô có dấu * là ô bắt buộc sinh viên phải kê khai thông tin;

+ Ô lý do:

(1) Sinh viên có chứng chỉ tiếng Anh IELTS chọn lý do: “*Xét miễn học, quy đổi điểm học phần và đạt chuẩn đầu ra*”;

(2) Sinh viên có chứng chỉ tiếng Anh TOEFL IBT/CAMBRIDGE/VSTEP chọn lý do: “*Xét chuẩn đầu ra*”.

- Bước 8: Tải lên hệ thống ảnh chứng chỉ tiếng Anh (bản scan màu của chứng chỉ);

- Bước 9: Lưu thông tin kê khai;

Trước khi lưu, sinh viên phải kiểm tra lại thông tin về đợt đăng ký và lý do xét ở Bước 5 và Bước 7. Nếu không chính xác, sinh viên phải làm lại từ Bước 5 để điều chỉnh.

Sinh viên có chứng chỉ tiếng Anh IELTS đăng ký xét miễn học, quy đổi điểm học phần Tiếng Anh và đạt chuẩn đầu ra tiếng Anh phải thực hiện các bước tiếp theo để hoàn tất quá trình đăng ký.

- Bước 10: Bấm vào “*Quay lại*” để thực hiện quy đổi điểm các học phần Tiếng Anh;

- Bước 11: Chọn “*Đăng ký chuyển điểm*”, sau đó chọn các học phần Tiếng Anh cần quy đổi điểm;

- Bước 12: Hoàn tất thủ tục bấm “*Đăng ký*”.

Lưu ý: Sinh viên có chứng chỉ tiếng Anh IELTS phải thực hiện đủ 12 bước theo hướng dẫn đăng ký để xét miễn học, quy đổi điểm học phần Tiếng Anh và đạt chuẩn đầu ra tiếng Anh mới được chấp nhận là **đăng ký hợp lệ**.

4.3. Quy trình thực hiện đăng ký xét miễn học và quy đổi điểm học phần Tiếng Trung

- Bước 1: Đăng nhập vào tài khoản cá nhân tại trang <https://congdaotao.tmu.edu.vn/>;

- Bước 2: Chọn “*Nộp chứng chỉ*” trong mục “*Chức năng trực tuyến*”;

- Bước 3: Chọn “Thêm mới/Điều chỉnh”;
 - Bước 4: Chọn loại chứng chỉ, bấm chọn “Chứng chỉ ngoại ngữ”;
 - Bước 5: Chọn đợt xét:
 “2024_T12_Tieng Trung_QĐ_K59 - Xét miễn học và quy đổi điểm HP Tiếng Trung đợt tháng 12/2024 (18/11/2024 – 08/12/2024)”;
 - Bước 6: Chọn chứng chỉ sinh viên đã đạt được (HSK);
 - Bước 7: Kê khai thông tin;
 + Những ô có dấu * là ô bắt buộc sinh viên phải kê khai thông tin;
 + Ô lý do: Sinh viên chọn lý do “Xét miễn học và quy đổi điểm học phần”.
 - Bước 8: Tải lên hệ thống ảnh chứng chỉ tiếng Trung (bản scan màu của chứng chỉ);
 - Bước 9: Lưu thông tin kê khai;
 Trước khi lưu, sinh viên phải kiểm tra lại thông tin về đợt đăng ký và lý do xét ở Bước 5 và Bước 7. Nếu không chính xác, sinh viên phải làm lại từ Bước 5 để điều chỉnh.
 - Bước 10: Bấm vào “Quay lại” để đăng ký quy đổi điểm các học phần Tiếng Trung;
 - Bước 11: Chọn “Đăng ký chuyển điểm” và chọn những học phần cần quy đổi điểm;
 - Bước 12: Hoàn tất thủ tục bấm “Đăng ký”.
- Lưu ý:** Sinh viên phải thực hiện đủ 12 bước theo hướng dẫn mới được chấp nhận là **đăng ký hợp lệ**.

4.4. Chính sửa, bổ sung thông tin đã đăng ký

- Sau khi đăng xuất khỏi tài khoản cá nhân, phát hiện khai báo sai thông tin/chưa đăng ký quy đổi điểm học phần, sinh viên muốn chỉnh sửa, bổ sung cần thực hiện như sau:
- Trường hợp chỉnh sửa thông tin/tải lại ảnh chứng chỉ: Sinh viên thực hiện các “**Bước 1, 2, 3, 4, 5**” theo mục 4.2 hoặc 4.3 của Thông báo này; sau đó hệ thống hiển thị “**Danh sách chứng chỉ đã đăng ký theo đợt**”, chọn “**Sửa**” để chỉnh sửa lại các thông tin/tải ảnh chứng chỉ; chọn “**Lưu thông tin**” để hoàn tất.
 - Trường hợp chỉnh sửa thông tin đăng ký miễn học và quy đổi điểm học phần: Sinh viên thực hiện các “**Bước 1, 2, 11, 12**” theo mục 4.2 hoặc 4.3 của Thông báo này.
- Lưu ý:** Nếu sinh viên chọn nút “**Xoá**” thì toàn bộ thông tin về chứng chỉ đã chọn và kê khai trước đó sẽ bị xoá, sinh viên phải thực hiện lại từ đầu.

5. Thời gian xét miễn học, quy đổi điểm các học phần Tiếng Anh/Tiếng Trung và xét đạt chuẩn đầu ra tiếng Anh; thông báo kết quả

- Thời gian Trường hợp Hội đồng xét miễn học, quy đổi điểm và xét đạt chuẩn đầu ra; thông báo kết luận của Hội đồng dự kiến từ ngày **30/12/2024** đến ngày **03/01/2025**.
- Sinh viên xem kết quả xét miễn học, quy đổi điểm các học phần Tiếng Anh/Tiếng Trung và xét đạt chuẩn đầu ra tiếng Anh dự kiến từ ngày 11/01/2025 theo các cách sau:
 - + Xem kết quả trên trang <https://congdaotao.tmu.edu.vn/> ở mục “Tin tức” chọn “**Thông báo Phòng Quản lý đào tạo**”.
 - + Xem kết quả trong tài khoản cá nhân:

- Xem kết quả xét miễn học và quy đổi điểm các học phần Tiếng Anh/Tiếng Trung tại mục “**Tra cứu thông tin**” chọn “**Kết quả học tập**”;
- Xem kết quả xét đạt chuẩn đầu ra tiếng Anh tại mục “**Chức năng trực tuyến**” chọn “**Nộp chứng chỉ**”.

Lưu ý:

- Sinh viên phải chịu trách nhiệm với các thông tin kê khai và tính hợp pháp của chứng chỉ. Nếu thông tin kê khai sai và chứng chỉ không hợp lệ, kết quả xét quy đổi điểm học phần Tiếng Anh/Tiếng Trung, xét đạt chuẩn đầu ra tiếng Anh sẽ bị hủy bỏ.

- Đối với sinh viên có quyết định công nhận miễn học và quy đổi điểm học phần Tiếng Anh/Tiếng Trung, nếu đăng ký học tập học phần Tiếng Anh/Tiếng Trung được quy đổi điểm trong học kỳ 2 năm học 2024 - 2025 sẽ được Phòng Quản lý đào tạo rút bớt học phần đó trên phần mềm quản lý đào tạo.

6. Tổ chức thực hiện

- Trường các Khoa/Viện truyền tải nội dung Thông báo này đến sinh viên thuộc đơn vị mình quản lý biết và đôn đốc, nhắc nhở sinh viên thực hiện đúng quy định.

- Các đơn vị: Quản lý đào tạo, Pháp chế và Thanh tra, Khảo thí và Đảm bảo chất lượng giáo dục phối hợp triển khai thực hiện Thông báo này.

Trong quá trình triển khai thực hiện, nếu có vấn đề phát sinh, đề nghị các đơn vị báo cáo Ban Giám hiệu (Qua Phòng Quản lý đào tạo F200, số điện thoại: 0243.837.4114) để kịp thời giải quyết./.

Nơi nhận:

- Như kính gửi;
- Lưu: VT, QLĐT.

KT. HIỆU TRƯỞNG
PHÓ HIỆU TRƯỞNG


H.Hoàng Việt

GS, TS Nguyễn Hoàng Việt